

dansk

Kære kunde

Tak fordi du valgte en X-Lite-Nolan-Grex eller helm som beskyttelse, når du anverder din motorcykel. Hvis du allerede tidligere har brugt en X-Lite-Nolan-Grex helm, er dette køb ikk bkræftselse på, at du har været tilfreds og er loyald kunde. Hvis du er forstegangsbruger af en X-Lite-Nolan-Grex helm, vil du med det samme bemærke og værdsætte dens fremragende fordele og egenskaber.

MEN GLEM ALDRIG: FORUDSEENHED OG FORSIGTIGHED ER DIN BEDSTE SIKKERHED, NÅR DU KØRER PÅ MOTORCYKEL!

VENLIGST LÆS ALLE AFSNIT OG BETINGELSER I DETTE BEVIS FOR BEGRÆNSET REKLAMATION OMHYGGELIGT IGENNEM

Med denne reklamationstret garanterer X-Lite-Nolan-Grex overfor hjelmens køber, at produktet er uden materiale- og produktionsfej på købsdstpunktet.

REKLAMATIONSRETENS DÆKNING

Såfremt der opstår en fejl inden udbetalt af 5 (fem) år i regne fra købsdatoen, og denne er dækket af dette love, er X-Lite-Nolan-Grex ifølge disse distributjonsforholdt til at reparere eller erstatte defekte produkt efter forudgående skadestkontrol. X-Lite-Nolan-Grex forpligter sig til at levere al materiale og arbejdskraft, der med rimelighed er nødvendig for at afhjælpfe fejlen på det defekte produkt, bortset fra tilfælde, hvor skaden kan henføres til en af årsagerne, der er anført nederfor under overskriften "Undtagelser fra og begrænsninger af dækningen".

UNDTAGELSER FRA OG BEGRÆNSNINGER AF DÆKNINGEN

Nærværende reklamationstret dækker udelukkende materiale- og produktionsfej. X-Lite-Nolan-Grex kan ikke holdes ansvarlig for fejl på produktet, som er helt eller delvis berørende på en hvilken som helst anden arising, inklusive, men ikke begrænset til:

- skader opståede på grund af ukorrekt anvendelse, mangel på formoden omhu, normal slidage på indvendige og udvendige dele;
- skrammer, afskrabninger, blø maling eller anden skade opstået på udvendige, malede dele af hjelmen og forårsaget af utilsigtede påvirkninger;
- skrammer, afskrabninger, forringelse eller anden skade på hjelmens visir, forårsaget af utilsigtede påvirkninger eller ukorrekt rengøring af visiret;
- skader forårsaget af klistermærker og/eller klæbemærkater;
- enhver skade forårsaget af ulykke;
- enhver modifikation eller ændring på hjelmen, udført af brugeren eller tredjepart;
- Skader der er forvoldt af maling/lakering på den ydre skal af bruger eller af andre;
- Farvændringer eller skader forårsaget af udsættelse for skadelige kemiske stoffer;
- farveændringer eller skader forårsaget af udsættelse for skadelige kemiske stoffer;
- misfarvning eller skader som følge af eksponering for direkte sollys og/eller varmekilder;
- ændring i de fluorescerende farver anvendt i tegninger på nogle modeller som følge af langvarig og direkte udsættelse for sollys;
- anvendelse af inkompatibelt tilbehør, ikke solgt af X-Lite-Nolan-Grex.

Til de skader, der er omfattet af nærværende reklamationstret, hører heller ikke specifikke og subjektive situationer, som måtte opstå under aktiv brug af hjelmen, som fx komfortproblemer under kørsel eller aerodynamisk betinget piben og anden støj.

X-Lite-Nolan-Grex kan ikke under nogen omstændigheder holdes ansvarlig for tilfældige skader eller følgeskader på personer, som er resultatet af, at de forpligtesler, der er anført i nærværende reklamationstret med hensyn til produktene X-Lite-Nolan-Grex, ikke er blevet overholdt.

GYLDIGHEDEN AF NÆRVÆRENDE BEGRÆNSEDE REKLAMATIONSRET
Nærværende reklamationstret er kun gyldigt, hvis samtlige punkter i vedlagte registreringstriksnummeret er udfyldt købstidspunktet og ledsages af:

- nummeret på godkendelseslabelen (påtrykt den label, der er syet fast på hjelmens rem) samt modelbetegnelse;
- den autoriserede forhandlers navn og stempel;
- hjemens købsdato;
- købers navn og adresse.

FREMGAANGSRET FOR FREMSETTELSE AF KRAV

For at kunne fremsætte et krav, der dækker af nærværende reklamationstret, skal køberen meddele den angivne fejl direkte til den forhandler, hos hvem hjelmen er blevet købt, samtidigt med at produktet, som klagen retereres til, samt den tilhørende registreringsblanket i udfyldt stand, som anført ovenfor, forelægges.

FOR SÅGEN FORLEGGES FORHANDLEREN, ANBEFALES AT BRUGSVEJLEDNINGEN, SOM ER VEDLAGT HEJLMEN, LESSES NOJE IGENNEM, OG AT BRUGSANVISNINGERNE FØLGES OMHYGGELIGT FOR DERES EGEN OG TREDJEPARTS SKYLD!

5 (FEM) ÅR EFTER KØBSDATOEN, OPHØRER NÆRVÆRENDE REKLAMATIONSRET HELT. EFTER DENNE PERIODE ANBEFALES STÆRKT AT OVERVÆRE KØBET AF EN NY HELM FOR EGEN SIKKERHEDS SKYLD. BESTEMTE UDLØBSPÅVIRKNINGER, UKORREKT ANVENDELSE AF PRODUKTET, PÅVIRKNINGER VED ULYKKE, NORMAL INDVENDING OG UDVENDIGE SLUTAGE, INVOLVERING I ULYKKE, UANSET HVOR UBETYDELIG DE MÅTTE VÆRE OSV. KAN HAVE HAFET EFFEKT PÅ PRODUKTETS MEKANSISKE ELLER FYSISKE EGENSKABER, HVORVED DENS BRUGSSEGNSKABER FORRINGES.

Nærværende reklamationstret gælder over hele Europa og udgør den eneste udsalgreligete ret til reklamation, der udstedes af X-Lite-Nolan-Grex i forbindelse med salg af deres hjelme. Dette påvirket ikke de rettigheder, der indehaves af køberen, og som er udtrykkeligt anført i EU-direktiv 1999/44/EC.

X-Lite-Nolan-Grex udvider denne garanti for hvad angår dette produkt, også til markedet udenfor Europa, der hvor denne ikke er årsag til konflikt med lovene i det pågældende land, i hvilket Nolangroup S.p.A. har solgt produktet.

Enhver service udført i løbet af perioden har ingen effekt i form af en forlængelse af selve perioden. Udskiftes hjelmen eller en hvilken som helst del af den, begynder der ingen ny periode for produktet eller den enkelte del, der er blevet tilført som led i en udskiftning; købsdatoen for den originale helm forbliver afgørende.

Deutsch

Sehr geehrte/r Kunde/Kundin

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für einen Helm X-Lite-Nolan-Grex entschieden haben, um sich beim Gebrauch Ihres Motorfahrzeuges zu schützen. Falls Sie bereits vorher einen Helm X-Lite-Nolan-Grex verwendet haben, ist der erneute Kauf ein Beweis für Ihre Zufriedenheit und Treue zu dieser Marke. Sind Sie dagegen ein Neuanwender eines Helmes X-Lite-Nolan-Grex, werden Sie schon sehr bald dessen ausgezeichnete Merkmale und Eigenschaften schätzen lernen. **DENKEN SIE JEDOCHE IMMER DARAN: DAS GRÖSSTE AUFMERKSAMKEIT UND VORSICHRIGKEIT DIE BESTE SCHUTZ SIND, ÜBER DEN SIE BEIM FAHREN EINES MOTORFAHRZEUGS VERFÜGBAR SIND!**

LESEN SIE BITTE SOFORT UND AUFMERSAM ALLE IN DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE ENTHALTENEN BEDINGUNGEN

Mit der vorliegenden **BESCHRÄNKTEN GARANTIE** garantieren X-Lite-Nolan-Grex dem Erstkäufer des Helmes dafür, dass das Produkt beim Kauf frei von Material- und Fertigungsfehlern ist.

UMFANG DES GARANTIEANSPRUCHS

Falls innerhalb von 5 (fünf) Jahren ab dem Kaufdatum, das auf der beiliegenden Garantieregistrierungskarte angegeben ist, ein Mangel festgestellt wird, für den gemäss dieser beschränkten Garantie gehaftet wird, werden X-Lite-Nolan-Grex ihr Vertreibsnetz und, nach entsprechender Überprüfung des Fehlers das mangelhafte Produkt reparieren oder ersetzen. X-Lite-Nolan-Grex werden die gesamte Material und die Arbeitskraft bereitstellen, die zur Behebung des festgestellten Mangels nach vernünftiger Ermessen notwendig sind. Davon ausgenommen sind die Fälle, in denen der Mangel auf eine der Ursachen zurückzuführen ist, die im nachfolgenden Abschnitt "Ausschluss und Beschränkungen des Garantieanspruchs" aufgelistet sind.

AUSSCHLUSS UND BESCHRÄNKUNGEN DES GARANTIEANSPRUCHS

Die Garantie wird ausschliesslich für Material- und Fertigungsfehler übernommen. X-Lite-Nolan-Grex haften nicht für Produktmängel, die ganz oder teilweise auf eine beliebige andere Ursache zurückzuführen sind. Im folgenden sind nur einige dieser möglichen Ursachen aufgeführt:

- Mängel, die auf unsachgemässen Gebrauch, Nachlässigkeit oder normalen Verschleiss während der normalen, Teile zurückzuführen sind;
- Kratzer, Abschürfungen, Lackablösungen oder andere, durch unbeabsichtigte Stöße an den ausseren lackierten Teilen des Helmes verursachte Schäden;
- Kratzer, Abschürfungen, Veränderungen oder andere, durch ungewollte Vibrationen oder falsche Reinigung am Visier des Helmes verursachte Schäden;
- durch das Anbringen von Aufklebern und/oder Klebstoff verursachte Schäden;
- alle durch Unfall verursachten Schäden;
- Veränderungen oder Umbau des Helmes durch den Benutzer oder Dritte;
- Beschädigungen durch jegliche Art von Bemalung/Lackierung der Aussen-schale durch den Benutzer oder Dritte;
- Farbveränderungen oder Schäden, die auf die Einwirkung schädlicher Chemikalien zurückzuführen sind;
- Farbveränderungen oder Schäden aufgrund direkter Sonneneinstrahlung und/oder Wärmequellen;
- Farbveränderungen infolge direkter, länger andauernder Sonneneinstrahlung an den fluoreszierenden Farben, die beim Grafikdesign einiger Modelle eingesetzt werden;
- Veränderungen oder Schäden aufgrund direkter Sonneneinstrahlung und/oder Wärmekquellen;
- Farbveränderungen infolge direkter, länger andauernder Sonneneinstrahlung an den fluoreszierenden Farben, die beim Grafikdesign einiger Modelle eingesetzt werden;
- misfarvning eller skader som følge af eksponering for direkte sollys og/eller varmekilder;
- ændring i de fluorescerende farver anvendt i tegninger på nogle modeller som følge af langvarig og direkte udsættelse for sollys;
- anvendelse af inkompatibelt tilbehør, ikke solgt af X-Lite-Nolan-Grex.

Ferner sind vom Garantieanspruch alle spezifischen und subjektiven besonderen Situationen ausgeschlossen, die beim dynamischen Gebrauch des Helmes entstehen können, wie zum Beispiel Probleme im Zusammenhang mit dem Tragekomfort während der Fahrt oder aerodynamisch verursachtes Rausch- oder Vibrationen.

X-Lite-Nolan-Grex sind in keinem Fall haftbar für Unfall- oder Folgeschäden (darin sind ohne Einschränkung auch Verletzungen von Personen eingeschlossen), die auf die Nichterfüllung der Verpflichtungen zurückzuführen sind, die durch diese Garantie für die Produkte X-Lite-Nolan-Grex begründet werden.

GÜLTIGKEIT DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE

Diese Garantie ist nur gültig, wenn beim Kauf des Produktes die beiliegende Garantieregistrierungskarte sorgfältig und vollständig ausgefüllt und mit folgendem versehen wird:

- Nummer des Zulassungsetiketts (aufgedruckt auf dem Etikett, das am Helm-türt aufgehängt ist) und Modellbezeichnung;
- Name und Stempel des autorisierens Händlers;
- Kaufdatum des Helmes;
- Name und Anschrift des Käufers.

VORGEHENSWEISE ZUR ERHEBUNG DES GARANTIEANSPRUCHS

Falls ein Garantieanspruch erhoben wird, muss sich der Käufer mit der Beschreibung des vermutlichen Fehlers direkt an den Händler wenden, bei dem der Helm gekauft wurde, und diesem gleichzeitig das bestandende Produkt sowie die zugehörige, gemäss obiger Anweisung vollständig ausgefüllte Garantieregistrierungskarte vorlegen.

BEVOR SIE SICH AN DEN HÄNDLER WENDEN, EMPFEHLEN WIR IHNEN, DIE MIT DEM HELM LIEFERTETE GEBRAUCHSANWEISUNG AUFMERSAM ZU LESEN. DIESSE ANWEISUNGEN SIND ZUM SCHUTZ IHRER EIGENEN SICHERHEIT UND DER SICHERHEIT ANDERER GENAU EINZUHALTEN NACH ABLAUF VON 5 (FÜNF) JAHREN AB DEM KAUFDATUM VERFÄLLT DIE GÜLTIGKEIT DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE UNWIDERRUFLICH.

NACH ABLAUF DIESER ZEITDAUER RATEN WIR IHNEN DRINGEND, ZUM SCHUTZ IHRER EIGENEN SICHERHEIT ERNSTHAFT DEN KAUF EINES BESTEMTEN MOTORFAHRZEUGS, UKORREKT ANVENDELSE VON PRODUKTET, PÅVIRKNINGER VED ULYKKE, NORMAL INDVENDING OG UDVENDIGE SLUTAGE, INVOLVERING I ULYKKE, UANSET HVOR UBETYDELIG DE MÅTTE VÆRE OSV. KAN HAVE HAFET EFFEKT PÅ PRODUKTETS MEKANSISKE ELLER FYSISKE EGENSKABER, HVORVED DENS BRUGSSEGNSKABER FORRINGES.

Nærværende reklamationstret gælder over hele Europa og udgør den eneste udsalgreligete ret til reklamation, der udstedes af X-Lite-Nolan-Grex i forbindelse med salg af deres hjelme. Dette påvirket ikke de rettigheder, der indehaves af køberen, og som er udtrykkeligt anført i EU-direktiv 1999/44/EC.

X-Lite-Nolan-Grex udvider denne garanti for hvad angår dette produkt, også til markedet udenfor Europa, der hvor denne ikke er årsag til konflikt med lovene i det pågældende land, i hvilket Nolangroup S.p.A. har solgt produktet.

Die im Rahmen der Garantie erbrachte Leistung bewirkt keine Verlängerung der Garantieperiode. Daher beginnt nach der Ersetzung des Helmes oder eines seiner Bestandteile keine neue Garantiefrist, sondern das Kaufdatum des Originalhelmes bleibt weiterhin ausschlaggebend für die Garantiedauer.

Ελληνικά

Αξιότιμε πελάτη,

Ευχαριστούμε που επιλέξατε το κράνος X-Lite-Nolan-Grex για την προστασία σας όταν οδηγείτε μοτοποδηλάτο (Α). Εάν έχετε ήδη χρησιμοποιήσει το κράνος X-Lite-Nolan-Grex, με τη νέα σας αγορά αποδεικνύεται η πρώτη φορά, το κράνος X-Lite-Nolan-Grex, με εκτίμησή αμέσως τα εξαιρετικά πλεονεκτήματα και τα χαρακτηριστικά της. Εάν χρησιμοποιείτε το κράνος X-Lite-Nolan-Grex για πρώτη φορά, θα εκπλασθείτε από τη χαλύπτρη δύναμη προστασίας για κάθε οδηγό μοτοποδηλάτου!

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΧΤΙΚΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Με το παρόν ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ Η X-Lite-Nolan-Grex παρέχουν εγγύηση στο αγοραστή του κράνους ότι το προϊόν δεν φέρει ελαττώματα υλικά ή ελαττώματα κατασκευής κάτω την ημερομηνία αγοράς.

ΤΙ ΚΑΛΥΠΤΕΙ Η ΕΓΓΥΗΣΗ

Εάν εντός 5 (πέντε) ετών από την ημερομηνία αγοράς που αναφέρεται στο συνημμένο έντυπο, παρουσιασθούν καλώς ορατά ελαττώματα στο προϊόν πιστοποιητικό περιορισμένης εγγύησης, Η X-Lite-Nolan-Grex θα προβούν, κατόπιν εξακρίβωσης του ελαττώματος και μέσω του δικτύου αντιπροσώπων, στην επισκευή ή αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος. Η X-Lite-Nolan-Grex θα παράσχουν όλα τα υλικά και την εργασία που εύλογα απαιτούνται για την αντικατάσταση του ελαττωματικού, που αναφέρεται, εκτός από περιπτώσεις κατά τις οποίες ο κάτοχος ή κάποιος τρίτος του αναφερόμενου κράνους στην παρακάτω παράγραφο, με τίτλο "Εξαιρέσεις και περιορισμοί της κάλυψης".

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΚΑΛΥΨΗΣ

Η παρούσα εγγύηση καλύπτει κατασκευαστικά ελαττώματα και ελαττώματα υλικών ή κατασκευαστικών ελαττωμάτων στο προϊόν που αποδίδονται είτε σε: ολόκληρο ή επί μέρους σε αυτά, όπως ενδεικτικά και όχι περιοριστικά είναι οι ακόλουθες:

- σχημα που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση, ελλιπή φροντίδα, ή χρήση μη εννοημένων υλικών ή υλικών αντικατάστασης;
- γρατσοειδείς, εκδορές, αποκόλληση χρωμάτων ή άλλα σχήμα σε εξωτερικά βαμμένα μέρη του κράνους από προσκρούσεις λόγω ατυχή-μετων;
- γρατσοειδείς, εκδορές, φθορά ή άλλα σχήμα που προκλήθηκε στο καλύπτρι του κράνους από ακατάλληλο καθαρισμό;
- οποιαδήποτε τροποποίηση από χρήση αυτοκόλλητων και/ή καλλητικών υλικών;
- σχημα προκαλούμενη από ατύχια;
- τροποποίηση κρανούς ή ελάττωμα από το χρήστη ή τρίτους;
- σχημα που προκλήθηκαν από απορρόπηση έξιδος βροχής/βρόνχιων στο εξωτερικό κέλυφος από τον χρήστη ή τρίτο πρόσωπο;
- αλλαγές χρωμάτων ή σχήμα που προκλήθηκαν από έκθεση σε βαλεβερ-χρωματιστές;
- μεταβολές χρωμάτων ή βλάβες που προκαλούνται από την άμεση έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία και/ή σε πηγές θερμότητας;
- αλλαγές χρωμάτων ή σχήμα που προκλήθηκαν από γραφισμούς, γραφιστά σε ορισμένα μοντέλα ως συνήθη λειτουργημάτων και άμεση έκθεση σε ηλιακή ακτινοβολία;
- χρήση μη συμβατών εξαρτημάτων που δεν διατίθενται από τη X-Lite-Nolan-Grex.

Στα ελαττώματα που καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση επίσης δεν συμπεριλαμβάνονται όσες οι ελαείες και υποκειμενικές καταστάσεις που ενδεχεται να προκύψουν από δυναμική χρήση του κράνους, όπως για παράδειγμα προβλήματα αναστή ή αεροδυναμικού θορύβου και άλλων.

Η X-Lite-Nolan-Grex δε φέρουν σε καμία περίπτωση ευθύνη για τονιές ή επακόλουθη απόχωση σχήμας (συμπεριλαμβανομένου χωρίς κανένα λόγο) του κρανόνου, του περιτύλιου ή του προϊόντος που προκύπτουν από αδύναμια συμμόρφωσης με τις υποχρεώσεις που ορίζονται στην παρούσα εγγύηση για τα προϊόντα X-Lite-Nolan-Grex.

ΙΣΥΧΕ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εφόσον συμπληρωθούν πλήρως όλα τα μέρη του συνημμένου εντύπου κατά την αγορά και συνοδεύονται:

- αριθμό της ετικέτας νομιμοποίησης (τυπωμένη στην ετικέτα που είναι ραμμένη στην ταινία του κράνους) και προσδιορισμού του μοντέλου;
- ονομα και σφραγίδα του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου;
- ημερομηνία αγοράς του κράνους;
- ονομα και διεύθυνση του αγοραστή

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΠΟΥ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΓΙΑ ΕΠΕΡΞΕΣ ΑΙΣΙΩΣΕΩΝ

Για να γίνει αποδεκτή η αίτηση του καλύπτρι από την παρούσα εγγύηση, ο αγοραστής πρέπει άμεσα να γνωστοποιήσει στον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσε το κράνος ή ελάττωμα που ισχυρίζεται ότι ανακάλυψε, επικοινωνώντας τον/την στο προϊόν και το συνοδευτικό έντυπο που περιλαμβάνεται στο προϊόν. Τα στοιχεία που πρέπει να συμπληρωθούν είναι:

ΠΡΟΤΥΠΟ ΑΝΑΦΕΡΤΕ ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΣΤΟΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟ, ΣΑΣ ΣΥΜΒΟΥΛΑΓΟΥΜΕ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΧΟΥΝ ΤΟ ΚΡΑΝΟΣ ΚΑΙ ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΗΡΗΘΟΥΝ ΠΡΟΣΕΧΤΙΚΑ ΤΟΣΟ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΟΣΩ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΡΟΧΟΥ.

Η ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΑΥΕΙ ΝΑ ΙΣΧΥΕΙ 5 (ΠΕΝΤΕ) ΧΡΟΝΙΑ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ. ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΑΥΤΗΣ, ΣΑΣ ΣΥΜΠΕΤΟΥΣΙ Η ΤΗ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΝΑ ΠΡΟΧΩΡΗΣΕ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΝΕΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ. ΣΤΥΚΕΚΡΙΜΕΝΟΙ ΠΕΡΙΒΛΑΒΟΝΤΕΣ ΕΙΝΑΙ: ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΙ ΠΡΟΒΟΛΤΕΣ, ΠΡΟΒΟΛΤΕΣ ΜΕΛΕΤΗΜΕΝΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ, ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΦΟΡΑ, ΕΜΠΛΟΚΗ ΣΕ ΑΤΥΧΗΜΑΤΑ, ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΑΣΗΜΑΤΑ, ΚΑΠ, ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΕΚΔΩΣΤΕ ΣΟΒΑΡΟΙΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΙΣΤΑ ΜΗΧΑΝΙΚΑ Ή ΟΥΣΙΕΣ ΚΑΙ ΤΟΞΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. ΕΠΙΡΡΕΠΕΤΕ ΜΕΙΩΣΗ ΤΩΝ ΙΟΔΙΩΤΗΤΩΝ ΤΟΥ.

Η παρούσα εγγύηση ισχύει σε ολόκληρο τον Ευρωπαϊκό χώρο και είναι η μόνη εγγύηση που παρέχουν η X-Lite-Nolan-Grex σε σχέση με την πώληση των κρανών τους. Αυτό δεν επηρεάζει τα δικαιώματά του αγοραστή, όπως ορίζονται από την Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης 1999/44/ΕΕ.

Η X-Lite-Nolan-Grex επεκτείνει την εγγύηση αυτή σχετικά με αυτό το προϊόν στην αγορά και σε ευρωπαϊκές αγορές, συμπεριλαμβανομένης της αγοράς, που βρίσκεται πέρα από το προϊόν, με τους ακόλουθους όρους: Nolangroup S.p.A. έχει υποχρέωση το ίδιο το προϊόν.

Οποιαδήποτε υπηρεσία παρέχεται από την εγγύηση αυτή δεν συνεπάγεται επέκταση της ίδιας της διάρκειας εγγύησης. Η αντικατάσταση του ίδιου του κράνους ή εξαρτημάτων του δεν συνεπάγεται ανανέωση της διάρκειας της εγγύησης ή του προϊόν ή μειώνονται εξαρτημάτων που αντικαταστάθηκαν. Κρίσιμη ημερομηνία παραμέμει αυτή της αρχικής αγοράς του κράνους.

español

Distinguido Cliente,

Gracias por escoger un casco X-Lite-Nolan-Grex como elemento de protección para el su motocicleta. Si ya utilizaba previamente un casco X-Lite-Nolan-Grex, su nueva compra es una confirmación evidente de su satisfacción y lealtad. Si es un nuevo usuario de un casco X-Lite-Nolan-Grex, empezará rápidamente a apreciar sus excepcionales ventajas y características. **PERO RECUERDE SIEMPRE QUE TENER EL MÁXIMO CUIDADO Y PRECAUCIÓN ES LA MEJOR PROTECCIÓN POSIBLE AL CONDUCIR UNA MOTOCICLETA.**

POR FAVOR LÉA ATENTAMENTE TODAS LAS CLÁUSULAS Y CONDICIONES DE ESTE CERTIFICADO DE GARANTÍA LIMITADA

Mediante este **CERTIFICADO DE GARANTÍA LIMITADA**, X-Lite-Nolan-Grex garantiza al comprador original del casco que el producto este libre de cualquier defecto de material y fabricación en el momento de la compra.

COBERTURA DE LA GARANTÍA

Si surge cualquier defecto cubierto por este certificado de garantía limitada antes del transcurso de 5 (cinco) años desde la fecha de compra indicada en el mismo, X-Lite-Nolan-Grex se compromete a reparar o sustituir, mediante sus redes de distribución y tras verificar el defecto, a reparar o reemplazar el producto defectuoso. X-Lite-Nolan-Grex suministrará los materiales y proporcionará toda la mano de obra razonablemente necesaria para reparar el defecto indicado, a excepción de los casos en que los daños puedan atribuirse a alguna de las razones listadas en el párrafo siguiente, titulado "Exclusiones y limitaciones de cobertura".

EXCLUSIONES Y LIMITACIONES DE LA COBERTURA

Esta garantía solo cubre los defectos de material y de fabricación. X-Lite-Nolan-Grex no son responsables de los defectos en el producto que sean parcialmente o completamente atribuibles a cualquier otra razón, incluyendo, pero sin limitarse a:

- daños causados por un uso incorrecto, falta del debido cuidado, desgaste normal y roturas de componentes inferiores y externos;
- arañazos, abrasiones, pintura que haya saltado u otros daños causados en las piezas pintadas externas del casco por impactos accidentales;
- arañazos, abrasiones, deterioro u otros daños causados en LA PANTALLA del casco por impactos accidentales o por un procedimiento de limpieza DE LA PANTALLA incorrecto;
- daños causados por la aplicación de pegatinas y / o adhesivos;
- cualquier modificación o cambio efectuado en el casco por el usuario o por terceros;
- daños debidos a cualquier tipo de barniz o pintura aplicados en la superficie externa por parte del usuario o persona no autorizada;
- cambios de color o daños causados por la exposición a productos químicos nocivos;
- variaciones de color o daños causados por exposición a los rayos solares y/o fuentes de calor;
- cambio en los colores fluorescentes utilizados en los gráficos de algunos modelos como consecuencia de una exposición a la luz del sol prolongada y directa;
- uso de accesorios incompatibles no vendidos por X-Lite-Nolan-Grex.
- Asimismo, los defectos cubiertos por esta garantía no incluyen todas las situaciones específicas y subjetivas que puedan surgir durante el uso dinámico del casco, tales como problemas de comodidad en la conducción o silbidos aerodinámicos y otros ruidos.
- X-Lite-Nolan-Grex no pueden hacerse responsables en ningún caso de los daños fortuitos o imprevistos (incluyendo, sin ninguna limitación de ningún tipo, heridas producidas a una o varias personas) originados por no cumplir las obligaciones estipuladas en esta garantía con respecto a los productos X-Lite-Nolan-Grex.
- VALIDEZ DE ESTA GARANTÍA LIMITADA** Esta garantía es válida solamente si todas las secciones del impreso de registro adjunto se completan totalmente en el momento de compra y van acompañadas por:
- número de la etiqueta de homologación (impresa en la etiqueta cosida en la correa del casco) y designación del modelo;
- nombre y firma del distribuidor autorizado;
- fecha de compra del casco;
- nombre y dirección del comprador.

PROCEDIMIENTO A SEGUIR PARA LLEVAR A CABO POSIBLES RECLAMACIONES

Para llevar a cabo cualquier reclamación cubierta por esta garantía, el comprador debe notificar directamente el defecto alegado que haya encontrado al distribuidor al que compró el casco, presentando al mismo tiempo el producto objeto de la reclamación y el impreso de registro adjunto. Los datos que deben completarse de la forma especificada anteriormente son:

- nombre de la etiqueta de homologación (impresa en la etiqueta cosida en la correa del casco) y designación del modelo;
- nombre y firma del distribuidor autorizado;
- fecha de compra del casco;
- nombre y dirección del comprador.

PROCEDURE POUR LA TRANSMISSION D'EVENUELLES RECLAMATIONS

Pour transmettre une quelconque réclamation couverte par cette garantie, l'acquéreur doit notifier directement auprès de son revendeur, le présumé défaut rencontré, en présentant en même temps le produit objet de la réclamation et le bon d'enregistrement de la garantie, entièrement complété, comme spécifique ci-dessus.

AVANT DE VOUS ADRESSER AU REVENDEUR, NOUS VOUS CONSEILLONS DE LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION JOINTES AVEC LE CASQUE. ILS DEVRONT ETRE SCRUPULEUSEMENT SUIVIS POUR VOSRE SECURITE ET CELLE DES AUTRES!

APRES CES 5 (CINQ) ANNEES, A PARTIR DE LA DATE D'ACHAT, CETTE GARANTIE LIMITEE EST ANNULEE DE TOUS SES EFFETS. APRES CETTE PERIODE NOUS VOUS RECOMMANDONS VIVEMENT, A TITRE DE PROTECTION, POUR VOTRE SECURITE, DE PRENDRE SERIEUSEMENT EN COMPTE L'ACHAT D'UN NOUVEAU CASQUE. CERTAINS FACTEURS AMBIENTALES, DESGASTE NORMAL, DES COCS ACCIDENTELS, L'USURE NORMALE INTERIEURE ET EXTERIEURE, L'IMPLICATION D'ACCIDENT, MEME DE FAIBLE IMPORTANCE, ETC.... POURRAIENT AVOIR INFLUER DANS UNE FORTRE MESURE LES CARACTERISTIQUES MECANO PHYSIQUES DU PRODUIT EN ALTERANT SES PROPRIETES;

La présente garantie est valable sur tout le territoire européen et c'est la seule garantie expressément définie par X-Lite-Nolan-Grex en relation avec la vente de ses produits. Cette garantie n'enlève nullement les droits de l'acheteur prévus par la Directive 1999/44/CE. X-Lite-Nolan-Grex étend la garantie de ce produit à la vente de ses produits aux marchés extra-européens, siempre que no entre en conflicto con las leyes de los países en los que Nolangroup S.p.A. haya vendido el producto.

Qualquier servicio suministrado bajo esta garantía no tiene el efecto de ampliar el propio periodo de garantía. Si se sustituye el casco o alguno de sus componentes, no entra en vigor un nuevo periodo de garantía del producto o del componente individual suministrado mediante la sustitución; la fecha de compra del casco original sigue siendo el factor decisivo.

dansk

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un casque X-Lite-Nolan-Grex -helm heef gekozen om u te beschermen wanneer u uw motor gebruikt. Mocht u reeds eerder een X-Lite-Nolan-Grex -helm hebben gebruikt, dan is uw nieuwe aanschaf een duidelijke bevestiging van uw tevredenheid en loyaliteit. Bent u een nieuwe gebruiker van een X-Lite-Nolan-Grex -helm, dan zit u direct to buitengewone voordelen en kenmerken van deze helm gaan waarderen.

MAAR, DENK ER ALTIJD AAN DAT UITERSTE ZORGVLUIDIGHEID ENVOORZICHTIGHEID DE BEST MOGELIJKE BESCHERMING BIEDEN ALS U OP EEN MOTOR RIJDT!

LEEST U A.U.B. ALLE BEPALINGEN EN VOORWAARDEN VAN DIT CERTIFICAAAT VOOR EEN BEPERKTE GARANTIE ZORGVLUIDIG DOOR

Avec ce certificat de garantie limitée, X-Lite-Nolan-Grex garantit ainsi à l'acquéreur initial du casque que le produit au moment de l'achat est exempté de défauts tant matériels que de fabrication.

COUVERTURE DE LA GARANTIE

Si un quelconque défaut couvert par ce certificat de garantie venait à se révéler dans les 5 (cinq) années suivant la date d'acquisition reportée sur la fiche ci-jointe d'enregistrement de la garantie, X-Lite-Nolan-Grex pourriraient, au travers de leur réseau de distribution et après vérification du défaut, à réparer ou à substituer le produit défectueux. La prise en charge des pièces ainsi que de la main d'œuvre raisonnablement nécessaire pour la remise en état du défaut relevé, sera assurée par X-Lite-Nolan-Grex ; Sauf si le dommage causé est répertorié sous la rubrique " Exclusions et Limitations de la couverture " du paragraphe suivant.

EXCLUSIONS ET LIMITATIONS DE LA COUVERTURE

Cette garantie couvre les défauts de matériaux et de fabrication.

X-Lite-Nolan-Grex ne peuvent être tenus responsables pour le défaut du produit pouvant être attribués en toute ou partie à toute autre cause, incluse, mais non limitée à :

- dommages dus à une utilisation impropre, un manque d'entretien, une usure normale des différentes parties internes et externes ;
- rayures, abrasions, éclats de vernis ou autres dommages causés sur les parties vernies externes du casque par des chocs accidentels ;
- rayures, abrasions, aérations ou autres dommages causés à l'écran du casque par des chocs accidentels ou à un mauvais entretien de celui-ci ;
- dommages dus à l'application d'adhésifs et/ou de colle ;
- tout dommage suite à un accident ;
- tout changement ou modification apporté au casque par l'utilisateur ou par un tiers ;
- daños resultants de tout type de peinture et/ou laque appliquée sur la calotte externe par l'utilisateur ou par un tiers ;
- variations de couleur ou dégâts causés au contact de produits chimiques néfastes ;
- variations de couleur ou dommages causés par l'exposition directe aux rayons solaires et/ou à sources de chaleur ;
- variations des couleurs fluorescentes utilisées dans les graphismes